

Č.: 322/2012/IBEP/OPIS - 18 (Objednávateľ)
Č.: 199/2012 (Dodávateľ)

Z M L U V A
o Upgrade a servise
(ďalej len „zmluva“)

OBJEDNÁVATEĽ: Národný bezpečnostný úrad

Sídlo: Budatínska 30, 850 07 Bratislava,
Slovenská republika
Zastúpený: Ing. Jozef Magala, riaditeľ
IČO: 36 061 701
IČ DPH: SK 2021594245
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000199517/8180

(ďalej iba „Objednávateľ“)

DODÁVATEĽ: Kapsch s.r.o.

Sídlo: Plynárenská 1, 821 09 Bratislava
Zastúpený : Dipl. Ing. Peter Dritomský – prokurista,
Dipl. Ing. Juliana Ružovičová - prokurista
IČO: 31 371 566
IČ DPH: SK2020302394
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s.
Číslo účtu: 1698960007/1111
Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu BA I. Oddiel: Sro, Vložka č. :
6922/B

(ďalej iba „Dodávateľ“)

Článok I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je zrealizovať „Upgrade pobočkovej telefónnej ústredne CS1000M NORTEL/AVAYA Release 4.00t“ (ďalej len „Upgrade“) dodávateľom pre objednávateľa podľa požiadavky objednávateľa a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Upgrade obsahuje poslednú aktuálnu „Release“ výrobcu na telefónnu ústredňu CS1000M, ktorá po realizácii Upgrade bude podporovaná výrobcom pobočkovej telefónnej ústredne minimálne do roku 2018 vrátane. Predmetom dodávky je dodanie

všetkých hardwarových komponentov, prostredníctvom ktorých bude telefónna ústredňa CS1000M modernizovaná na poslednú aktuálnu „Release“ výrobcu, dodanie kompletného programového vybavenia, inštalácia zariadenia, jeho konfigurácia, oživenie, otestovanie funkcionality a uvedenie do rutinej prevádzky. Pobočková telefónna ústredňa CS1000M NORTEL/AVAYA po vykonaní Upgrade musí mať zachované alebo kvalitatívne prekročené parametre, aké má súčasné zariadenie – vid' príloha č. 1.

2. Predmetom tejto zmluvy je taktiež zabezpečenie pravidelného servisu, podpory zariadenia formou aktualizácií, poskytnutie technickej podpory zamestnancom objednávateľa pre výkon základnej správy a uvedenie zariadenia do plného prevádzkového stavu v prípade vzniku poruchy na ňom. Technická špecifikácia požiadaviek na servis pobočkovej telefónnej ústredne je uvedená v prílohe č. 2.

Článok II.

Čas plnenia

1. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať a odovzdať Upgrade v rozsahu uvedenom v článku I. bod 1 tejto zmluvy najneskôr do 10 týždňov od dátumu podpísania zmluvy.
2. Objednávateľ zabezpečí pripravenosť miestnosti telefónnej ústredne na inštaláciu upgrade vopred dohodnutú s dodávateľom.
3. Dodávateľ je povinný pred odovzdaním Upgrade vykonať skúšky funkčnosti a ukončenie tohto procesu bude zaznačené v samostatnom preberacom protokole.
4. Pravidelný servis v rozsahu uvedenom v článku I. bod 2 tejto zmluvy začne dodávateľ poskytovať dňom 1. 1. 2013.

Článok III.

Miesto plnenia

Miestom plnenia predmetu zmluvy je: Národný bezpečnostný úrad, Budatínska 30, 851 05 Bratislava.

Článok IV.

Cena predmetu plnenia

1. Cena za Upgrade je stanovená na 26.502,28 EUR bez DPH (slovom: Dvadsaťšesťtisícpästodva) – EUR bez DPH, čo činí 31.802,74 EUR vrátane DPH (slovom: Tridsaťjedentisícosemstodva) vrátane DPH.
2. Cena podľa bodu 1. tohto článku je cenou maximálnou a v tejto cene sú zahrnuté všetky náklady dodávateľa.

3. Cenu za Upgrade vrátane DPH uhradí objednávatel' dodávateľovi na základe faktúry, ktorá bude vystavená po zrealizovaní prác a na základe prebratia Upgrade formou preberacieho protokolu.
4. Poplatok za servis, vrátane DPH uhradí objednávatel' na základe faktúry, ktorú dodávateľ zašle vždy na začiatku príslušného mesiaca, počas celej platnosti zmluvy. Prvá úhrada začína v mesiaci január v roku 2013 a pravidelný mesačný poplatok bol stanovený vo výške 911,00 EUR bez DPH (slovom: Deväťstojedenásť) bez DPH, čo činí 1093,20 EUR vrátane DPH (slovom: Jedentisícdeväťstotri) vrátane DPH.
5. Poplatok za servis obsahuje a zahŕňa v sebe všetky ekonomické náklady dodávateľa spojené s realizáciou predmetu zmluvy a počas celej doby platnosti zmluvy mesačný poplatok 911,00 EUR bez DPH bude stály a nemenný.

Článok V.

Platobné podmienky

1. Objednávatel' je povinný zaplatiť dodávateľovi cenu v zmysle čl. IV. bod 1 tejto zmluvy, podľa skutočne vykonaných prác a skutočne dodaného tovaru, na základe podpísaného preberacieho protokolu o riadnom odovzdaní Upgrade. Zaplatenie ceny objednávatel'om sa vykoná bezhotovostne v prospech účtu dodávateľa.
2. Podkladom pre úhradu celkovej ceny v zmysle čl. IV. bod 1 bude faktúra vystavená dodávateľom po splnení predmetu zmluvy. Dodávateľ vystaví a doručí objednávatel'ovi faktúru do 5 dní od podpísania preberacieho protokolu oboma zmluvnými stranami o riadnom odovzdaní Upgrade. Súčasťou faktúry bude súpis vykonaných dodávok a prác odsúhlasených oboma zmluvnými stranami.
3. Splatnosť faktúry je do 21 dní a musí obsahovať zákonom stanovené náležitosti.

Článok VI.

Spolupôsobenie objedávateľa

1. Objednávatel' sa zaväzuje zabezpečiť vstupy do objektov pre zamestnancov dodávateľa.
2. Objednávatel' sa zaväzuje zabezpečiť dodávateľovi potrebný prístup k zariadeniu, ktoré je predmetom zmluvy.

Článok VII.

Spolupráca zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytovať si všetky potrebné informácie, ktoré sú nevyhnutné na riadne a včasné plnenie si svojich záväzkov.
2. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu o všetkých skutočnostiach, ktoré sú alebo môžu byť dôležité pre riadne a včasné plnenie tejto zmluvy.
3. Osobami oprávnenými konať za zmluvné strany sú poverené osoby za objednávateľa XXXXXXXXXXXX, tel. xxxxxxxxxxxxxxxx, za dodávateľa XXXXXXXXXXXX tel. xxxxxxxxxxxxxxxx.

Článok VIII.

Vykonávanie Upgrade

1. Vykonávanie Upgrade bude realizované kvalifikovanými a skúsenými pracovníkmi dodávateľa alebo pracovníkmi ním poverenými.
2. Dodávateľ v plnom rozsahu zodpovedá za dodržiavanie bezpečnostných a protipožiarnych opatrení v priestoroch objednávateľa a zabezpečí všetky opatrenia na ich ochranu v zmysle platných predpisov.
3. Objednávateľ bude oprávnený kontrolovať priebeh vykonávania Upgrade prostredníctvom osôb určených podľa vlastného výberu.
4. Dodávateľ prehlasuje, že všetky dodávané zariadenia sú vyrábané v súlade s príslušnými technickými normami a všeobecne platnými právnymi predpismi.
5. Dodávateľ je povinný viesť montážny denník a zapisovať v ňom všetky náležitosti podstatné pre vykonanie predmetu zmluvy.
6. Dodávateľ sa zaväzuje, že pri vykonávaní predmetu zmluvy podstatným spôsobom nenaruší prevádzku existujúceho telekomunikačného systému. V prípade, že vznikne potreba prerušiť prevádzku existujúceho telekomunikačného systému, dodávateľ oznámi túto skutočnosť objednávateľovi 5 pracovných dní vopred záznamom v montážnom denníku, pričom objednávateľ musí túto skutočnosť písomne potvrdiť a prerušenie prevádzky schváliť.

Článok IX.

Sankcie

1. V prípade omeškania dodávateľa s realizáciou Upgrade má právo objednávateľ požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty za každý deň omeškania vo výške 0,05% z ceny Upgrade. Týmto dojednaním nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu preukázateľne vzniknutej škody, ako aj na náhradu škody presahujúcu výšku zmluvnej pokuty.

2. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry podľa článku IV. zmluvy má právo dodávateľ požadovať od objednávateľa zaplatiť úroky z omeškania vo výške 0,05% z fakturovanej ceny za každý deň omeškania.

Článok X.

Odovzdanie a prevzatie dodaného Upgrade

1. Závazok dodávateľa vykonať Upgrade je splnený jeho riadnym ukončením. Upgrade sa pokladá za riadne ukončený, ak nebude mať funkčné poruchy a nedorobky, ktoré ovplyvňujú funkčnosť a riadne užívanie novo dodanej časti systému.
2. Dodávateľ poskytne objednávateľovi testovaciu prevádzku dodaného upgrade v dĺžke 10 dní. Po uplynutí bezporuchovej testovacej prevádzky bude spísaný preberací protokol.
3. Záručná lehota na funkčnosť Upgrade je 24 mesiacov od odovzdania tohto zariadenia do prevádzky. Záručná doba začína plynúť dňom podpísania preberacieho protokolu Upgrade do trvalej prevádzky oboma zmluvnými stranami.
4. Záručná doba sa predlžuje u jednotlivých častí dodávky o dobu odstraňovania prípadných porúch.

Článok XI.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv a uzatvára sa na dobu určitú do 31.12.2018.
2. Každý zmluvný partner má právo podať písomnú výpoveď pri dodržaní výpovednej lehoty 2 mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po jej doručení.
3. Neoddeliteľnými prílohami tejto zmluvy je :
Príloha č. 1 - Technická a špecifikácia,
Príloha č. 2 - Technická špecifikácia servisu.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory a rozdiely, ktoré vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú zmluvné strany v prvom rade riešiť rokovaním. Ak sa zmluvné strany nedohodnú ani na úrovni štatutárnych orgánov, prípadne splnomocnencov, môže sa dotknutá strana obrátiť o vyriešenie sporu na príslušný súd.
5. Zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, z ktorých 3 vyhotovenia obdrží dodávateľ a 3 objednávateľ.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, zmluva predstavuje ich slobodnú, skutočnú a vážnu vôľu, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa 2012

Objednávateľ:
Národný bezpečnostný úrad

V Bratislave dňa2012

Dodávateľ:
Kapsch s.r.o.

.....
Ing. Jozef Magala
riaditeľ

.....
Dipl. Ing. Peter Dritomský
prokurista

.....
Dipl. Ing. Juliana Ružovičová
prokurista

Príloha č. 1 - Technická špecifikácia

Upgrade na vyššiu verziu sa požaduje vykonať pre pobočkovú telefónnu ústredňu, ktorej parametre sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Pobočková telefónna ústredňa	
System Type	Communication Server 1000M
S/W Feature Set	NTSK40IB, R04.00t, EMEA ENHANCED BUSINESS SERVICES-L2
Parametre súčasnej softwarovej licencie	
TNS	2500
ACD DN	300
AST	1000
RAN CON	12
RAN RTE	500
MUS CON	30
BRAND	2
ACD AGENTS	201
ANALOGUE TELEPHONES	64
ATTENDANT CONSOLES	2500
BRI DSL	150
DATA PORTS	2500
DIGITAL TELEPHONES	280
IP USERS	16
PHANTOM PORTS	2500
TRADITIONAL TRUNKS	2500
TMDI D CHANNELS	64
SURVIVABILITY	1

Pobočková telefónna ústredňa Communication Server 1000M bola rozšírená o nasledovné komponenty:

Označenie komponentu	Popis	Ks
NT5Y50EB	System Upgrade to CS 1000E CPPM	1
NT5Y50JB	MG 1000E Conversion from Kabinet Chassis or Media Gateway	1
NT5Y53BA	Media Gateway 1000E Kabinet w 128 DSP	1
NTHU62AF	CPDC Signaling Server (Chassis or Kabinet) – 7.5	1
NT5Y55IA	CPDC Signaling Server S/W on USB Rls 7.x	1
NT5Y52MA	Upgrade – to SA/Co-Res software	1
NTHN89BB	Like for Like Software Upgrade per Extension (up to 1199 users per system)	360

Príloha č. 2 - Technická špecifikácia servisu

Článok 1.

Predmet servisu

1. Predmetom servisu je pobočková telefónna ústredňa CS1000M NORTEL/AVAYA, ktorá bola upgradovaná v zmysle článku I. bod 1 tejto zmluvy (ďalej len „telefónna ústredňa“).
2. Dodávateľ preberá povinnosť zabezpečenia servisu a údržby telefónnej ústredne v sídle objednávateľa.

Článok 2.

Záručný a pozáručný servis

1. Dodávateľ preberá povinnosť zabezpečenia servisu telefónnej ústredne ako celku, bez ohľadu na vek jej jednotlivých komponentov.
2. Dodávateľ vymení poruchový materiál, súčiastky alebo zariadenia za bezchybné, prípadne zabezpečí opravu týchto častí na vlastné náklady, t.j. tieto náklady sú plne pokryté pravidelným mesačným poplatkom podľa článku IV. bod 4 tejto zmluvy.
3. Z pôsobnosti platnosti bodu 2 článku 2 sú vylúčené také poruchy, ktoré boli spôsobené konaním tretích osôb alebo nedovolenou činnosťou správcov.

Článok 3.

Podmienky servisu

1. Požiadavku na servis oznamuje zodpovedná osoba za stranu objednávateľa telefonicky a následne sa zasiela e-mailom alebo faxom „Formulár pre nahlásenie poruchy“.
2. Dodávateľ je povinný faxom alebo e-mailom následne potvrdiť prijatie požiadavky na servis.
3. Za čas oznámenia poruchy sa považuje čas zaslania „Formulára pre nahlásenie poruchy“ e-mailom alebo faxom zodpovednou osobou za stranu objednávateľa.
4. O odstránení poruchy sa spíše protokol, ktorý potvrdia obe zmluvné strany.

Článok 4.

Rozsah servisu

1. **Údržba predmetu tejto zmluvy bude vykonávaná v nasledovnom rozsahu:**
 - 1.1. Diagnóza chyby
 - 1.2. Odstránenie chyby alebo poruchy
 - 1.3. Držanie pohotovostnej sady náhradných dielov v servisnom stredisku dodávateľa vrátane bezplatnej výmeny poškodených dielov za funkčné

- 1.4. Bezplatná dodávka a inštalácia opravných SW patchov
- 1.5. Mesačná kontrola systémových chybových hlásení
- 1.6. Priebežná aktualizácia tarifikačnej databázy tarifikačného programu
- 1.7. Diagnóza chyby
- 1.8. Diagnóza chyby sa určí na základe hlásenia chyby zo strany objednávateľa alebo na základe zistenia zo strany dodávateľa.

2. Odstránenie chýb a porúch

- 2.1. Odstránenie chýb a porúch v technickom vybavení sa uskutoční odstránením všetkých porúch, ktoré majú vplyv na prevádzku, vznikli pri riadnom používaní a boli hlásené dodávateľovi. Vymenené a nahradené súčiastky sa stávajú majetkom dodávateľa.
- 2.2. Chyba a porucha v programovom vybavení sa odstráni dodaním nového programového vybavenia v tom prípade, keď dodávateľ nie je v stave chybu odstrániť patričnými zmenami v programe.
- 2.3. Dodávateľ bezplatne vymení pokazený materiál, súčiastky alebo zariadenia za bezchybné.

3. Údržba programového vybavenia

- 3.1. Odstraňovať chyby a poruchy môže iba dodávateľ.
- 3.2. Objednávateľ poskytne dodávateľovi všetky potrebné podklady a informácie na odstránenie porúch a chýb, umožní prístup k telefónnej ústredni.
- 3.3. Odstránenie poruchy alebo zásah do programového vybavenia môže dodávateľ podniknúť podľa vlastného uváženia na mieste alebo diaľkovým servisom.

Článok 5.

Zaškolenie správcov objednávateľa

1. Správcovia objednávateľa majú nárok na vykonanie školenia pre obsluhu telefónnej ústredne a to v rozsahu 30 hodín následne po odovzdaní Upgrade a po 18 hodín ročne počas trvania platnosti zmluvy.
2. Školenia budú vykonávané zdarma pre maximálne troch pracovníkov objednávateľa.

Článok 6.

Povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ je povinný uhrádzať pravidelný mesačný servisný poplatok v zmysle tejto zmluvy.
2. Objednávateľ zabezpečí v dohodnutom termíne prístup k telefónnej ústredni a jeho spolupracujúcim častiam. Rovnako zabezpečí prítomnosť zodpovedného pracovníka, kompetentného prevziať práce a podpísať servisný protokol.

Článok 7.

Povinnosti dodávateľa

1. Dodávateľ je povinný v prípade poruchy dodržať nasledovné reakčné doby:
 - 1.1. Prípadná diaľková diagnostika poruchy do 1 hodiny od nahlásenia poruchy.
 - 1.2. Nástup na odstránenie poruchy v sídle objednávateľa do 4 hodín od nahlásenia poruchy, pokiaľ nebolo dohodnuté inak. Objednávateľ zabezpečí dodávateľovi prístup do objektu a prítomnosť zodpovednej osoby.
 - 1.3. Uvedenie telefónnej ústredne do plného prevádzkového stavu v prípade vzniku poruchy musí byť vykonané do jedného pracovného dňa od jej nahlásenia.

Článok 8.

Zmluvné pokuty

1. V prípade ak objednávateľ nedodrží platobné podmienky uvedené v bode 4 článku IV. tejto zmluvy, uhradí druhej zmluvnej strane zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z mesačného servisného poplatku za každý deň omeškania.
2. V prípade ak dodávateľ nedodrží reakčnú dobu podľa čl. 7, uhradí druhej zmluvnej strane zmluvnú pokutu vo výške 16,60 EUR s DPH za každú hodinu omeškania.
3. Nárok objednávateľa na náhradu škody zaplatením zmluvnej pokuty zaniká.
4. Nárok na zmluvnú pokutu alebo náhradu škody má jedna zo zmluvných strán iba v prípade, ak má voči druhej zmluvnej strane splnené všetky svoje záväzky vyplývajúce z ustanovení tejto zmluvy.

Zodpovedné osoby

Za objednávateľa:

Meno a priezvisko	telefónne číslo	E-mail
-------------------	-----------------	--------

1.

2.

Faxové číslo:

Za dodávateľa:

Meno a priezvisko	telefónne číslo	E-mail
-------------------	-----------------	--------

1.

2.

3.

Faxové číslo:

E-mail pre nahlasovanie porúch:

Poznámka

Menovaním zodpovedných osôb je za stranu objednávateľa poverený vedúci alebo riaditeľ zložky zabezpečujúcej správu telefónnej ústredne a za stranu dodávateľa, vedúci alebo riaditeľ zložky zabezpečujúcej opravu telefónnej ústredne.

Formulár pre nahlásenie poruchy

Dátum:

.....

Objednávateľ : Národný bezpečnostný úrad
 Budatínska 30
 851 05 Bratislava

Dodávateľ :

meno technika, ktorému bola porucha telefonicky nahlásená:

.....

Správa o vzniknutej poruche:

K poruche došlo dňa : ohod.

Kontaktná osoba na strane objednávateľa :

tel.:

e-mail: